
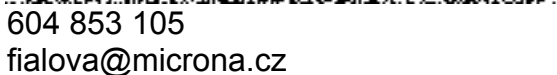


# SMLOUVA O DÍLO

Číslo smlouvy objednatele: **NA-2017-13/09-2018**

## ČI. 1 SMLUVNÍ STRANY

Zhotovitel: Věra Fialová  
Sídlo: Kšírova 483/243, 619 00 Brno  
Provozovna: Microna, Jungmannova 950, 664 34 Kuřim  
IČO: 18141544  
DIČ: CZ 486109401  
Bankovní spojení:   
Č.ú.:   
Telefon: 604 853 105  
E-mail: fialova@microna.cz  
Fyzická osoba nezapsaná v obchodním rejstříku podnikající na základě živnostenského listu, č.ev.: 370200-105039-02 vydaného živnostenským úřadem města Brna pod č. j.: 24337/05

a

Objednatel: Česká republika – Národní archiv  
Sídlo: Archivní 4/2257, 149 01 Praha 4  
Zastoupený: PhDr. Evou Drašarovou, CSc., ředitelkou archivu  
IČO: 70979821  
Bankovní spojení:   
Č.ú.:   
Telefon: 974 847 275/fax: 974 847 214  
E-mail: na@nacr.cz

uzavírají tímto smlouvu na komplexní digitalizaci knihovních dokumentů pro knihovnu Národního archivu, z předloh dodaných objednatelem v následujícím znění:

## ČI. 2 PŘEDMĚT A ROZSAH DÍLA

- 2.1 Nabídka zhotovitele byla dne 1. 8. 2018 vybrána objednatelem jako vítězná pro veřejnou zakázku na služby s názvem Digitalizace dokumentů z fondu Knihovny NA, VISK 7 2018 pod evidenčním číslem **N006/18/V00013206** (dále také jen „veřejná zakázka“), zadanou dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že předmětem plnění dle této smlouvy za níže uvedených podmínek jsou následující práce:
- a) příprava knihovních dokumentů pro digitalizaci,
  - b) zhotovení digitálních obrazových souborů dokumentů (předloh), předaných zhotoviteli objednatelem pro plnění smlouvy,
  - c) zpracování obrazových souborů a tvorba metadat podle standardu Národní digitální knihovny (NDK) 2018 pro národní program KRAMERIUS (dále jen „projekt VISK 7“).
- 2.2 Rozsah díla je dohodnut na zpracování 17 250 stran novin do formátu A2 (včetně stran předepsaných standardy projektu VISK 7).
- 2.3 Objednatel se zavazuje řádně provedené dílo převzít a zaplatit za jeho provedení sjednanou cenu dle podmínek stanovených touto smlouvou a poskytnout zhotoviteli sjednané spolupůsobení (viz čl. 8, bodu 8.1 až 8.3).

## Čl. 3

### SPECIFIKACE PRACÍ PROVÁDĚNÝCH ZHOTOVITELEM

- 3.1 Příprava dokumentů ke skenování (v případě krajní potřeby objednatel souhlasí s rozvázáním původní dobové vazby).
- 3.2 Skenování z vázané předlohy – zhotovení obrazových souborů cestou přímého skenování originálních vázaných předloh v předepsaných formátech v pořizovacím formátu Tiff/300 DPI.
- 3.3 Úprava (tj. ořez a narovnání) obrazových souborů podle předepsaných standardů.
- 3.4 Konverze obrazových souborů do formátů pro obrazové soubory a soubory textové (předepsaných zadávací dokumentací projektu VISK 7 – Kramerius 2018) – tj. zhotovení archivních a uživatelských obrazových souborů přičemž:
  - archivní obrazové soubory budou ukládány ve formátu JPEG 2000 s bitově bezztrátovou kompresí;
  - uživatelské soubory budou ukládány ve formátu JPEG 2000 s vizuálně bezztrátovou kompresí.
- 3.5 Provedení ALTO OCR.
- 3.6 Vytvoření popisných údajů – metadat (v předepsaném formátu a struktuře) přičemž:
  - pro textové soubory bude použit formát ALTO XML;
  - zhotovitel zajistí (*na základě souhlasu uděleného objednatelem*) zastoupení objednatele při procesu přípravy a zpracování metadat dokumentů určených k digitalizaci podle systému NDK 2018.
- 3.7 Provedení validace dat.
- 3.8 Vytvoření kopií kompletních reformátovaných dokumentů (včetně metadat) podle platných standardů v podobě PSP balíčků.
- 3.9 Vypracování předávacího protokolu pro Národní knihovnu České republiky (dále jen „NK ČR“) a předání povinné digitální kopie do NK ČR k archivaci.
- 3.10 Záznam komplexních dokumentů ve všech předepsaných formátech na externí pevný disk.

## Čl. 4

### MÍSTO A DOBA PLNĚNÍ

- 4.1 Místem plnění je sídlo objednatele – Národní archiv, Archivní 4/2257, Praha 4 – Chodov. Dílo bude prováděno v provozovně zhotovitele – Jungmannova 950, 664 34 Kuřim.
- 4.2 Plnění zakázky podle čl. 2 a čl. 3 této smlouvy bude zahájeno bezprostředně po podpisu smlouvy oběma stranami.
- 4.3 Místem předání dokumentů (předloh), které jsou předmětem plnění podle této smlouvy, je sídlo objednatele – Archivní 4/2257, 149 00 Praha 4. Předání / převzetí dokumentů (předloh) bude uskutečněno na základě Předávacího protokolu a Protokolu o fyzickém stavu dokumentů (předloh), které budou podepsány oběma smluvními stranami.
- 4.4 Dílo bude realizováno na základě této smlouvy a jejích součástí, v nichž je specifikován rozsah dodávky a doba plnění díla (tzn. požadovaná lhůta dodání) – viz Přílohu č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy a čl. 8, bodu 8.6 této smlouvy.
- 4.5 Objednatel se zavazuje, že zajistí včasné předání předloh pro skenování, aby zhotovitel mohl splnit požadované termíny dodávek a dodržet závazky týkající se kvality zhotovených digitalizovaných dokumentů.

## Čl. 5

### ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PROVÁDĚNÍ DÍLA

- 5.1 Zhotovitel je povinen zajistit při přepravě a zpracování předloh takové podmínky, aby nemohlo dojít k jakémukoliv poškození nebo ztrátám dokumentů.
- 5.2 Veškeré práce musí provádět výhradně zaměstnanci zhotovitele, kteří mají příslušnou kvalifikaci a jsou prokazatelně poučeni o podmínkách zacházení s archiváliemi, historickými a vzácnými knihovními dokumenty nebo knihovními dokumenty ohroženými degradací kyselého papíru.
- 5.3 Zhotovitel ručí za to, že zařízení používaná při zpracování zakázky jsou v náležitém technickém stavu, který je zárukou správného a úplného provedení díla, a které nemůže způsobit poškození předloh.
- 5.4 Objednatel upozorní zhotovitele na stav předloh předávaných ke snímkování a tuto skutečnost uvede do „Protokolu o fyzickém stavu dokumentů“.
- 5.5 Pokud zhotovitel objeví během zpracování vady na předlohách, které nebyly známy při předávání, okamžitě to oznámí zástupci objednatele a projedná s ním další postup. O takovém jednání pořídí záznam, který následně parafuje zástupce objednatele.

## Čl. 6

### UJEDNÁNÍ O KVALITĚ DÍLA A ZÁRUKÁCH

- 6.1 Zhotovitel ručí za úplnost a kvalitu dodávky 48 měsíců po převzetí objednatelem. Během této doby odstraní veškeré vady díla na vlastní náklady.
- 6.2 Vadou díla se kromě neshod se specifikacemi této smlouvy (viz čl. 2, bod 2.1 a 2.2, čl. 3, bod 3.1 – 3.10 a čl. 4, bod 4.4) rozumí zhoršená čitelnost digitalizovaných dokumentů. Pokud je taková vada objevena po převzetí dodávky, musí být ihned informován zhotovitel a předmětný záznam musí být přezkoumán, aby se prokázalo zavinění ze strany zhotovitele.
- 6.3 Vadou je rovněž nekompletnost dodávky.
- 6.4 Zhotovitel neručí za vady, k nimž došlo až při zpracování u objednatele.
- 6.5 Každé nesplnění podmínek této smlouvy kteroukoliv smluvní stranou nebude neplněním závazku ani důvodem k povinnosti vyrovnání škod, jestliže takové nesplnění bude zaviněno výskytem události bránící řádnému plnění smluvních povinností, která nemohla být rozumně předpokládána a které nemohlo být zabráněno (vyšší moc). Za okolnost vyšší moci se nepovažují chyby nebo zanedbání ze strany zhotovitele, výpadky v dodávce energie a ve výrobě, místní a podnikové stávky apod.
- 6.6 Nastane-li případ vyšší moci, pak strana uplatňující nároky z jejích důvodů, je povinna předložit druhé smluvní straně doklady týkající se tohoto případu.
- 6.7 Jestliže je zřejmé, že jako důsledek vyšší moci zhotovitel nebude schopen splnit podmínky této smlouvy, je povinen v době, kdy tuto skutečnost zjistí, bezodkladně o tom uvědomit objednatele. O dalším postupu se smluvní strany dohodnou následně.

- 6.8 Jestliže kterákoliv ze smluvních stran nebude moci plnit své smluvní závazky z důvodů vyšší moci po dobu delší než dva kalendářní měsíce, smluvní strany se následně dohodnou o dalším postupu.
- 6.9 Eventuální právní úpravy obchodních závazkových vztahů nebo jiné skutečnosti platné v okamžiku podpisu této smlouvy, o kterých smluvní strany věděly nebo vědět mohly, nemohou být vykládány jako příčiny vyšší moci.

## Čl. 7

### PŘEDÁNÍ DÍLA

- 7.1 Dílo je považováno za řádně splněné, pokud jsou dokončené veškeré práce a dodávky. Podmínkou pro převzetí dodávek digitalizovaných dokumentů je splnění všech bodů specifikace podle čl. 2. a čl. 3 této smlouvy. O převzetí dodávky bude zástupci obou stran podepsán Předávací protokol, v němž budou zhotovitelem uvedeny součásti dodávky a osvědčení o jakosti a úplnosti díla a ze strany objednatele vyjádření ke splnění specifikací. Protokol bude vyhotoven ve dvou stejnopisech, každá smluvní strana obdrží jeden.
- 7.2 Objednatel je oprávněn odmítnout převzetí díla pro vady a nedodělky, které samy o sobě nebo ve svém úhrnu brání řádnému užívání díla.
- 7.3 Externí disk s nahranými digitálními obrazovými soubory a metadaty bude dodán spolu s dokumenty (předlohami) objednateli s Předávacím protokolem ke zhotovenému dílu a Předávacím seznamem. Místem předání hotového díla a vrácení dokumentů (předloh) je sídlo objednatele (viz čl. 4, bod 4.3).

## Čl. 8

### CENOVÉ A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 8.1 Objednatel se zavazuje zaplatit zhotoviteli za provedené práce dle čl. 2, bodu 2.3 této smlouvy dohodnutou cenu.
- 8.2 Cena plnění činí:
- |                |  |
|----------------|--|
| Částka bez DPH | 217 855,00 Kč  |
| DPH 21%        | 45 749,55 Kč   |
| <b>Celkem</b>  | <b>263 604,55 Kč</b> (slovy: dvě stě šedesát tři tisíc šest set čtyři a 55/100 korun českých). |
- 8.3 Částka dle čl. 8, bodu 8.2 zahrnuje veškeré náklady zhotovitele spojené s přípravou a realizací zakázky, včetně nákladů souvisejících s přepravou materiálů a pojištěním. Cena je stanovena dohodou objednatele a zhotovitele podle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách (v platném znění). Cena je sjednána jako cena pevná, pro tuto zakázku nejvýše přípustná.
- 8.4 Zhotovitel je oprávněn vystavit daňový doklad (dále jen „faktura“) na dohodnutou cenu po splnění díla dle čl. 2 této smlouvy.
- 8.5 Faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona číslo 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty ve znění pozdějších předpisů. Na faktuře musí být dále uvedeno: číslo smlouvy objednatele, označení peněžního ústavu zhotovitele a číslo jeho účtu, lhůta splatnosti podle této smlouvy, jméno a příjmení kontaktní osoby zhotovitele, podpis oprávněné osoby za zhotovitele. Přílohou faktury bude Předávací protokol dle článku 7, bodu 7.1 této smlouvy.

- 8.6 Plnění veřejné zakázky bude zahájeno bezprostředně po uzavření smlouvy. Rozhodným datem předání hotového díla objednateli (tj. nahraný externí HD) spolu s dokumenty (předlohami) je 30. 11. 2018.
- 8.7 Zhotovitel zaplatí objednateli za nedodržení termínu dokončení a předání díla smluvní pokutu ve výši 0,03 % z ceny díla (včetně DPH) za každý den prodlení.
- 8.8 Splatnost faktury je 21 dní ode dne doručení jejího originálu objednateli na adresu Národní archiv, Archivní 4/2257, 149 00 Praha 4 – Chodovec.
- 8.9 Splatností se rozumí den odepsání fakturované částky z účtu objednatele ve prospěch zhotovitele. Datem doručení faktury je příjmové razítko podatelny objednatele nebo datum podpisu dokladu o převzetí faktury oprávněným pracovníkem objednatele.
- 8.10 Objednatel je oprávněn vrátit zhotoviteli před dnem splatnosti bez zaplacení fakturu, která nemá náležitosti uvedené výše nebo má jiné závady s uvedením důvodu vrácení. Zhotovitel je povinen podle povahy závad fakturu opravit nebo nově vyhotovit. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Nová lhůta splatnosti běží znovu ode dne doručení opravené nebo nově vystavené faktury.
- 8.11 V případě prodlení s úhradou na základě bezvadné splatné faktury je zhotovitel oprávněn účtovat objednateli úrok z prodlení ve výši 0,03 % z dlužné částky za každý den prodlení.

## **Čl. 9**

### **VLASTNICKÉ PRÁVO KE ZHOTOVENÉMU DÍLU A NEBEZPEČÍ ŠKODY**

- 9.1 Vlastnické právo ke zhotovenému dílu přechází na objednatele okamžikem podpisu Předávacího protokolu oběma smluvními stranami (čl. 7, bod 7.1).
- 9.2 Nebezpečí škody na zhotoveném díle nese od počátku zhotovování do předání a převzetí díla objednateli zhotovitel.

## **Čl. 10**

### **ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY**

- 10.1 Každá ze smluvních stran je oprávněna odstoupit od smlouvy při podstatném porušení smluvních závazků ze strany druhé smluvní strany.
- 10.2 Dojde-li k odstoupení od smlouvy ze strany objednatele v době provádění díla z důvodů nezaviněných zhotovitelem, je objednatel povinen zaplatit zhotoviteli účelně vynaložené a prokazatelné náklady na provádění díla a zhotovitel je povinen předat objednateli všechny podklady poskytnuté objednatelem a dílčí výsledky rozpracovaného díla.
- 10.3 Za podstatné porušení smluvních závazků se považuje:
- ze strany zhotovitele opakované nekvalitní plnění díla, na které byl zhotovitel objednatelem opakovaně a bezvýsledně písemně upozorněn;
  - ze strany objednatele opakované neplnění sjednané součinnosti, přičemž byl objednatel na toto neplnění zhotovitelem prokazatelně opakovaně a bezvýsledně písemně upozorněn.

## **Čl. 11**

### **UJEDNÁNÍ O OCHRANĚ ZAMĚSTNANCŮ**

- 11.1 Zhotovitel zabezpečí poučení svých zaměstnanců o závazných předpisech BOZP a zava-

zuje se dodržovat všechny technické a bezpečnostní předpisy. Zhotovitel odpovídá za své zaměstnance a nese případné důsledky porušení těchto předpisů.

## Čl. 12

### KONTAKTNÍ OSOBY

12.1 Za objednatele: Ing. Hana Züglerová (obchodní záležitosti), tel.: 974 847 289, e-mail: hana.zuglerova@nacr.cz a Dagmar Spáčilová (organizace přípravy k zadání dokumentů k digitalizaci), tel.: 974 847 310, e-mail: dagmar.spacilova@nacr.cz

12.2 Za zhotovitele: Paní Věra Fialová, tel.: 604 853 105

## Čl. 13

### ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

13.1 Zhotovitel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu objednatele převést na třetí osobu úplně ani z části práva nebo povinnosti, které pro zhotovitele vyplývají z této smlouvy.

13.2 Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

13.3 Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými osobami obou smluvních stran.

13.4 Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, v platném znění a s tímto uveřejněním souhlasí. Zaslání smlouvy do registru smluv se objednatel zavazuje zajistit neprodleně po podpisu smlouvy.

13.5 Jakékoli kroky učiněné v souladu s ustanoveními této smlouvy před jejím vstoupením v účinnost jsou chápány jako součást předmětu plnění této smlouvy a nenáleží za ně zvláštní odměna.

13.6 Právní vztahy neupravené výslovně touto smlouvou se řídí dispozitivní úpravou Občanského zákoníku a dalšími obecně závaznými právními předpisy.

13.7 Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu druhé z obou smluvních stran.

13.8 Nedílné přílohy smlouvy:

Příloha č. 1 – Specifikace zakázky

V Praze dne

Za objednatele:

PhDr. Eva

Drašarová, CSc.

Digitálně podepsal PhDr.  
Eva Drašarová, CSc.  
Datum: 2018.08.15 12:33:10  
+02'00'

PhDr. Eva Drašarová, CSc.  
ředitelka Národního archivu

V Brně dne 14.08.2018

Za zhotovitele:

Věra Fialová

Digitálně podepsal Věra Fialová  
Datum: 2018.08.14 23:30:29  
+02'00'

Věra Fialová

## **Příloha č. 1 ke smlouvě o dílo č.j. NA-2017-13/09-2018**

### **Specifikace zakázky**

#### **1. Předmět zakázky**

Předmětem veřejné zakázky je ochranné reformátování bohemikálních dokumentů, tj. **komplexní digitalizace 17 250 stran novin do formátu A2** podle specifikace ochranné digitalizace dokumentů popsané v podmínkách zadávací dokumentace výběrového dotačního řízení „*Veřejné informační služby knihoven, podprogram č. 7 – Národní program ochrany a digitalizace dokumentů ohrožených degradací kyselého papíru KRAMERIUS*“. Zadávací dokumentace je zveřejněná na adrese (URL):

<http://visk.nkp.cz/dokumenty/visk7/2018/VISK7-podm2018.doc>

Aktuálně platná specifikace pro digitalizaci periodik a monografií je k dispozici na adrese (URL):

<http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>

#### **Podrobné vymezení předmětu plnění veřejné zakázky**

Komplexní digitalizace 17 250 stran deníku „*Prager Zeitung*“ s přílohami „*Amtsblatt zur Prager Zeitung*“ a „*Intelligenzblatt zur Prager Zeitung*“ – tj. 17.250 stran, / období 1825 (leden – prosinec) – 1829 (leden) / 17 svazků vázaných předloh.

Digitalizace proběhne formou skenování vázaných předloh – formát do A2. Jde o deník vládních novin z první poloviny 19. století, vázaný do svazků po třech měsících. Síla knižního bloku je cca 7–10 cm, svazky jsou vázané v tvrdé dobové papírové vazbě. Ruční papír je křehký a mírně zažloutlý. Přílohy budou zpracovány a uloženy jako samostatné tituly.

#### **Bibliografický popis**

Prager Zeitung. -- (1825)-(1919). -- Prag : Schönfeld, 1825-1919. 95 svazků ; 32 cm

Číslo národní bibliografie: cnb001751044

Periodicita: denně

Dříve jako: Kaiserlich-königlich privilegirte Prager Zeitung -- Kaiserlich-königliche privilegierte Prager-Zeitung

#### **Přílohy:**

Amtsblatt zur Prager Zeitung. -- Prag : Schönfeld, 1825-1919. -- 95 svazků ; 32 cm

Číslo národní bibliografie: cnb001579984

Periodicita: denně

Varianta názvu: Oznamovatel Pražských novin  
Úřední oznamovatel Pražských novin  
Úřední list Pražských novin

Poznámka: Od r. 1850 se souběžným českým názvem (který se měnil) a s německo-českým textem.

Po r. 1839 včleněn Intelligenzblatt zur Prager Zeitung

Intelligenzblatt zur Prager Zeitung. -- (1825)-(1839). -- Prag : Haase, 1825-1839. -- sv. ; 32 cm

Číslo národní bibliografie: cnb001751048

Periodicita: denně

Dříve jako: Allegemeines Intelligenzblatt zur Kaiserlich-königlichen privilegirte Prager Zeitung

Zanikl začleněním do: Amtsblatt zur Prager Zeitung

### **Zvláštní podmínky provádění díla**

Dodavatel je povinen zajistit při přepravě a zpracování zakázky takové podmínky, aby nemohlo dojít k jakémukoliv poškození nebo ztrátám dokumentů (originálních předloh) nebo ztrátám nebo poškození zhotovených obrazových souborů při jejich následné komplexní digitalizaci.

Archivní kopie reformátovaných dokumentů vytvořených v rámci podprogramu VISK 7 se považují za součást národního kulturního dědictví a zůstávají v majetku instituce, která obdržela dotaci a která vlastní originál daného titulu.

Uchazečům nenáleží náhrada za zpracování a podání nabídek ani dalších nákladů spojených s účastí v této veřejné soutěži.

## **2. Místo plnění**

Místem plnění a vydání dokumentů k digitalizaci je sídlo zadavatele – Národní archiv, Archivní 4, Praha 4 – Chodovec. Dílo bude prováděno v provozovně dodavatele.

## **3. Doba plnění**

Plnění veřejné zakázky bude zahájeno po uzavření smlouvy s vybraným dodavatelem na základě výběrového řízení a následně realizováno ihned po předání podrobného seznamu dokumentů k digitalizaci s bibliografickým popisem titulu s tím, že může být realizováno postupně po dávkách, které budou specifikovány v předávacích protokolech podepsaných oběma stranami, přičemž termín dokončení celého díla nejpozději do **30. listopadu 2018**.